

Journée d'étude

Traduire la poésie

Enjeux, problématiques et situation de la traduction de la
poésie contemporaine.

Avec
François Mathieu, Thomas Barège,
Franck Merger, Aude Pivin et Jennifer Kilgore

Entrée Libre

Vendredi 16 Mars
10h30 – 17H30
Salle Frida Kahlo



Maison des sciences humaines

5bis Boulevard Lavoisier
49045 ANGERS

Dans le cadre de l'axe 1 de Confluences « Écritures et cultures »

En partenariat avec :



FACULTÉ
DES LETTRES, LANGUES
ET SCIENCES HUMAINES



Confluences
Recherches pluridisciplinaires
en lettres, langues, sciences humaines et sociales



Journée d'étude

Traduire la poésie

Enjeux, problématiques et situation de la traduction de la poésie contemporaine

- 10h 30** Accueil des participants et présentation de la journée
- 10h30** **François Mathieu**
Conférence inaugurale
- 12h30** Déjeuner
- 14h30** **Thomas Barège** *Poésie sud-américaine contemporaine*
"Traduire les formes poétiques : quelques exemples issus de la poésie hispanique"
- 15h 10** **Franck Merger** *Poésie italo-suisse*
"Un parcours de traducteur de poésie italienne"
- 15h50** Pause
- 16h10** **Aude Pivin** *Poésie américaine*
"Traduire : une quête paradoxale d'unité"
- 16h50** **Jennifer Kilgore** *Poésie anglaise*
"Travaillant péniblement métriques et carrés de rime" : traduire Geoffrey Hill.
- Fin vers 17h30**